Targus®

Pivoting Bluetooth® Keyboard Case

for iPad® Air 2

User Guide

THZ500 UK/CH/NO/FR/DE/ES

THZ500 / 410-3216-003A
Keyboard model: AKB44 / DID: D024530

2 YEAR LIMITED WARRANTY: We pride ourselves on the quality of our products. For complete warranty details and a list of our worldwide offices, please visit www.targus.com.

DID D024530

FCC ID: OXM000065

Table of Contents

Introduction

Thank you for purchasing the Targus Pivoting Hard Shell Keyboard case for iPad® Air 2. The keyboard uses Bluetooth® technology which provides a seamless connection up to 33 feet (10m) away and features a pivoting screen which allows you to adapt the case to a variety of functions.

Contents

- Pivoting Hard Shell Keyboard Case
- USB Charging Cable

System Requirements

Hardware
- iPad® Air 2

Establishing a Connection with iPad® Air 2

1. Switch on the Bluetooth keyboard. (Turn on the power by sliding the ON/OFF switch to the right). The blue LED will remain lit for 3 minutes.
2. While the blue LED is lit, go to your iPad®'s Bluetooth® settings and select "Targus Pivoting Keyboard".
3. Enter the password that's provided and press "enter".
4. The Bluetooth® keyboard is now connected to your iPad®.
5. If the pairing process takes longer than 3 minutes and the blue LED turns off, reset the power switch ("OFF" and "ON") and follow steps 2 through 4. Or manually press "Fn" + "Caps Lock", wait for the blue LED to light and then follow steps 2 through 4.

Reconnecting the iPad® Air 2

If another Bluetooth® device has recently been connected to your iPad®, follow steps 1 and 2 to reconnect. The blue LED will remain lit while the keyboard is reconnecting.

Charging the Bluetooth® Keyboard

The Bluetooth® Keyboard requires charging when the low battery red LED begins flashing.

1. Connect the keyboard to a USB power source with the USB charging cable.
2. The charging red LED will remain lit until the keyboard is fully charged.
3. Under normal conditions, the fully charged keyboard provides 130 hours of battery life.

Bluetooth® Connection and Battery Charging Indicators

Pairing - blue LED flashes until keyboard is paired

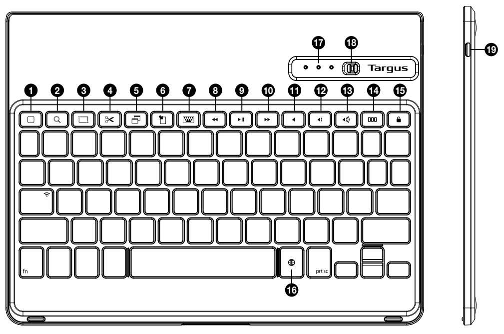
Charging - red LED remains lit while charging

Low Battery - red LED flashes until charging begins

Troubleshooting Guide

- Ensure the Bluetooth® keyboard is fully charged.
- If the red LED starts blinking while the keyboard is in use, it is indicating that the battery is low and needs to be charged.
- On your iPad®, click on the Bluetooth® icon within the system preferences pane. Refer to the Apple Bluetooth® help file to ensure Bluetooth® is working properly.
- Make sure there are no other Bluetooth® devices in close proximity.
- If your iPad® is connected to other Bluetooth® devices, you may need to disconnect some devices before you can connect to the keyboard.
- If the keyboard is still not recognized, make sure the correct version of software is installed. Verify the iOS version for compatibility.

Hot Key functions



Key			Functions
1		Home Screen	Go back to the Home screen. Hold down to activate Siri.
2		Search	Search iPad® Air 2
3		Select all	Select all
4		Cut	Removes the current selection and places it on the Clipboard.
5		Copy	Copy selected item(s) to the Clipboard.
6		Paste	Paste copied item(s).
7		On Screen Keyboard	Show and hide the keyboard on your display.
8		Previous Track	Rewind or go to previous song, movie, or slideshow.
9		Play/Pause	Play or pause songs, movies, or slideshows.
10		Next Track	Fast Forward or go to next song, movie, or slideshow.
11		Mute	Mute the sound on the iPad.
12		Volume Down	Decrease the volume on the iPad.
13		Volume Up	Increase the volume on the iPad.
14		Apps Display	Display recently opened apps.
15		Lock	Lock your display.
16		Language Shift	Select a display language. This feature is available only when you have selected 2 languages or more in your devices language settings.
17	Blue LED Indicators		Indicates pairing / charging / low battery status.
18	Power Switch		Switch the Bluetooth keyboard between ON/OFF.
19	Micro USB Charger Port		Connect to USB charging source.

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich das Targus Pivoting Hard Shell Keyboard Case für iPad® Air 2 entschieden haben. Die Tastatur nutzt die Bluetooth®-Technologie, die eine problemlose Verbindung bis zu einer Entfernung von 10 m ermöglicht. Sie verfügt zudem über einen schwenkbaren Bildschirm, sodass Sie die Hülle für verschiedene Funktionen anpassen können.

Inhalt

- Schwenkbare Hartschalenhülle mit Tastatur
- USB-Ladekabel

Systemanforderungen

Hardware

- iPad® Air 2

Herstellen einer Verbindung mit dem iPad® Air 2

1. Schalten Sie die Bluetooth-Tastatur ein. (Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter nach rechts schieben). Die blaue LED leuchtet für 3 Minuten.
2. Während die blaue LED leuchtet, gehen Sie zu den Bluetooth®-Einstellungen Ihres iPad® und wählen Sie „Targus Pivoting Keyboard".
3. Geben Sie das bereitgestellte Kennwort ein und drücken Sie „Enter" (Eingabetaste).
4. Die Bluetooth®-Tastatur ist jetzt mit Ihrem iPad® verbunden.
5. Wenn die Kopplung länger als 3 Minuten dauert und die blaue LED sich ausschaltet, betätigen Sie erneut den EIN-/AUS-Schalter und befolgen Sie die Schritte 2 bis 4. Oder drücken Sie manuell „Fn" + „Caps Lock", warten Sie, bis die blaue LED leuchtet und befolgen Sie anschließend die Schritte 2 bis 4.

Erneutes Verbinden mit dem iPad® Air 2

Wenn Ihr iPad® in letzter Zeit eine Verbindung zu einem anderen Bluetooth®-Gerät hergestellt hat, befolgen Sie die Schritte 1 und 2, um es erneut zu verbinden. Während eine Verbindung zur Tastatur hergestellt wird, leuchtet die blaue LED.

Aufladen der Bluetooth®-Tastatur

Die Bluetooth®-Tastatur muss aufgeladen werden, wenn die rote LED für niedrigen Akkustand beginnt zu blinken.

1. Schließen Sie die Tastatur über das USB-Ladekabel an eine USB-Stromquelle an.
2. Die rote LED leuchtet, bis die Tastatur vollständig aufgeladen ist.
3. Unter normalen Umständen hat die vollständig aufgeladene Tastatur eine Akkulebensdauer von 130 Stunden.

Anzeigen für Bluetooth®-Verbindung und Akkuladestand

Kopplung – blaue LED blinkt, bis eine Verbindung mit der Tastatur hergestellt ist

Laden – rote LED leuchtet beim Aufladen

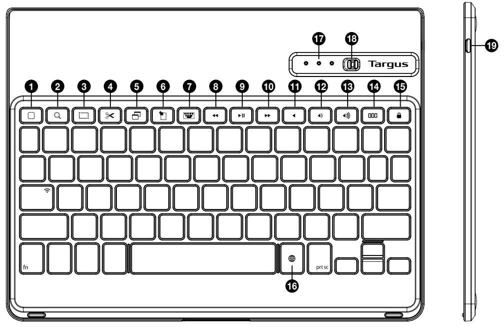
Niedriger Akkustand – rote LED leuchtet, bis der Ladevorgang beginnt

Anleitung zur Fehlerbehebung

- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth®-Tastatur vollständig aufgeladen ist.
- Wenn die rote LED zu blinken beginnt, während Sie die Tastatur verwenden, weist dies auf einen niedrigen Akkustand hin und sie muss aufgeladen werden.
- Klicken Sie auf Ihrem iPad® auf das Bluetooth®-Symbol im Fenster mit den Systemeinstellungen. Konsultieren Sie die Apple-Hilfedatei zu Bluetooth®, um sicherzustellen, dass Bluetooth® korrekt funktioniert.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine weiteren Bluetooth®-Gerät in der näheren Umgebung befinden.
- Wenn Ihr iPad® mit anderen Bluetooth®-Geräten verbunden ist, müssen Sie unter Umständen einige Geräte trennen, bevor Sie eine Verbindung zur Tastatur herstellen können.
- Wird die Tastatur trotzdem nicht erkannt, überprüfen Sie, ob die richtige Softwareversion installiert ist. Prüfen Sie die iOS-Version auf Kompatibilität.

Targus Pivoting Bluetooth® Keyboard Case for iPad® Air 2

Tastenkombinationen



Taste			Funktionen
1		Startbildschirm	Zum Startbildschirm zurückgehen. Gedrückt halten, um Siri zu aktivieren.
2		Suche	iPad® Air 2 suchen
3		Alles auswählen	Alles auswählen
4		Ausschneiden	Entfernt die aktuelle Auswahl und legt sie in die Zwischenablage ab.
5		Kopieren	Kopiert ausgewählte Elemente in die Zwischenablage.
6		Einfügen	Fügt kopierte Elemente ein.
7		Bildschirmtastatur	Zeigt die Tastatur auf Ihrem Display an bzw. blendet sie aus.
8	◀◀	Vorheriger Titel	Rücklauf oder geht zum vorherigen Song, Film oder zur Diashow zurück.
9	▶II	Abspielen/Pause	Spielt Songs, Filme oder Diashows ab oder hält sie an.
10	▶▶	Nächster Titel	Vorlauf oder geht zum nächsten Song, Film oder zur Diashow.
11		Stummschalten	Schaltet den Ton auf dem iPad aus.
12		Leiser	Verringert die Lautstärke auf dem iPad.
13		Lauter	Erhöht die Lautstärke auf dem iPad.
14		App-Anzeige	Zeigt die zuletzt geöffneten Apps an.
15		Sperren	Sperrt das Display.
16		Sprachenwechsel	Wählt eine Display-Sprache aus. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Sie in den Spracheinstellungen Ihres Geräts mindestens 2 Sprachen ausgewählt haben.
17	Blaue LED-Anzeigen		Zeigt den Kopplungs-/Lade-/Akkustatus an.
18	Ein-/Aus-Schalter		Zum Ein-/Ausschalten der Bluetooth-Tastatur.
19	Mikro-USB-Ladeanschluss		Zum Anschließen an eine USB-Ladequelle.

Introducción

Gracias por la compra de la funda pivotante rígida con teclado para el iPad® Air 2. El teclado utiliza la tecnología Bluetooth® que proporciona una conexión continua de hasta 10 m de distancia y cuenta con una pantalla pivotante que permite adaptar la funda a una variedad de funciones.

Contenido

- Funda teclado rígida pivotante
- Cable de carga USB

Requisitos del sistema

Hardware
- iPad® Air 2

Cómo establecer una conexión con el iPad® Air 2

1. Encienda el teclado Bluetooth. (Actívelo deslizando hacia la derecha el interruptor de encendido/apagado). El LED de color azul permanecerá iluminado durante 3 minutos.
2. Mientras el LED azul está encendido, vaya a la configuración de Bluetooth® del iPad® y seleccione "Teclado Targus pivotante".
3. Introduzca la contraseña proporcionada y pulse "Intro".
4. El teclado Bluetooth® ya está conectado a su iPad®.
5. Si el proceso de emparejamiento tarda más de 3 minutos y el LED azul se apaga, reinicie el interruptor de encendido (póngalo en "OFF" y luego a "ON") y siga los pasos 2 a 4. O presione manualmente "Bloq Mayús" + "Fn", espere a que el LED azul se encienda y luego siga los pasos 2 a 4.

Cómo reconectar el iPad® Air 2

Si otro dispositivo Bluetooth® se ha conectado recientemente a su iPad®, siga los pasos 1 y 2 para volver a conectarlo. El LED de color azul permanecerá iluminado mientras se esté volviendo a conectar el teclado.

Cómo cargar el teclado Bluetooth®

El teclado Bluetooth® se debe recargar cuando la luz LED de color rojo indicadora de nivel de batería baja comienza a parpadear.

1. Conecte el teclado a una fuente de alimentación con conexión USB mediante el cargador USB suministrado.
2. El LED de color rojo permanecerá iluminado hasta que el teclado se haya cargado por completo.
3. En circunstancias normales, la duración de la batería de un teclado totalmente cargado es de 130 horas.

Indicadores de carga de la batería y de conexión Bluetooth®

Emparejando: la luz LED azul parpadea hasta que el teclado se ha emparejado.

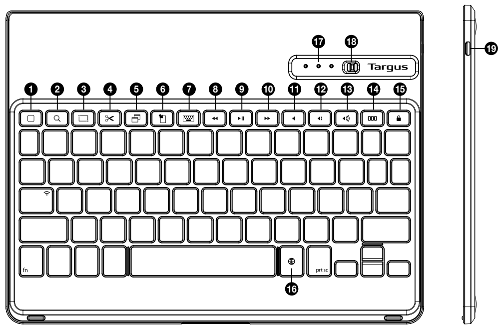
Cargando: la luz LED roja sigue iluminada mientras se está cargando.

Batería baja: el LED de color rojo parpadea hasta que la recarga comienza.

Guía de resolución de problemas

- Asegúrese de que el teclado Bluetooth® esté totalmente cargado.
- Si el LED rojo comienza a parpadear mientras el teclado está en uso, significa que la batería está baja y necesita ser cargada.
- En el iPad®, haga clic en el icono de Bluetooth® dentro del panel de preferencias del sistema. Consulte el archivo de ayuda sobre el Bluetooth® de Apple a fin de garantizar que el Bluetooth® funciona correctamente.
- Asegúrese de que no haya ningún otro dispositivo Bluetooth® cerca.
- Si su iPad® está conectado a otros dispositivos Bluetooth®, es posible que tenga que desconectar algunos dispositivos antes de poder conectarlo con el teclado.
- Si todavía no se reconoce el teclado, asegúrese de que está instalada la versión correcta del software. Verifique la versión de iOS para ver la compatibilidad.

Funciones de las teclas de acceso rápido



Funciones			clave:
1		Página de Inicio	Volver a la página de Inicio Manténgala pulsada para activar Siri.
2		Buscar	Busca el iPad® Air 2
3		Selecciona todo	Selecciona todo
4		Cortar	Elimina la selección actual y la guarda en el Portapapeles.
5		Copiar	Copia el elemento o elementos seleccionados al Portapapeles.
6		Pegar	Pega los elementos o el elemento copiado.
7		Teclado en pantalla	Muestra y oculta el teclado en la pantalla.
8	◀◀	Atrás	Rebobina o va a la canción, película o diapositiva precedente.
9	▶II	Reproducir/Pausa	Reproduce o pausa una canción, película o pase de diapositivas.
10	▶▶	Siguiente	Avanza o va a la canción, película o diapositiva posterior.
11		Silenciar	Silencia el sonido del iPad.
12		Bajar volumen	Baja el volumen del iPad.
13		Subir volumen	Sube el volumen del iPad.
14		Mostrar Apps	Muestra las aplicaciones recientemente abiertas
15		Bloquear	Bloquea la pantalla.
16		Cambiar idioma	Seleccione un idioma de visualización. Esta función únicamente está disponible cuando haya seleccionado dos idiomas o más en la configuración de idioma de sus dispositivos.
17	Indicador LED azul		Indica el estado de batería baja / carga / emparejamiento
18	Interruptor de alimentación		Active/Desactive el teclado Bluetooth con ON/OFF.
19	Puerto de carga micro USB		Conéctelo a una fuente de carga USB

Johdanto

Kiitos Targus Pivoting Hard Shell Keyboard case for iPad® Air 2 -näppäimistökotelon ostamisesta. Näppäimistön Bluetooth®-yhteys toimii jopa 10 metrin päästä. Kotelon avulla näytön voi kallistaa erilaisia käyttötilanteita varten.

Sisältö

- Kallistettava kovakuorinen näppäimistökotelo
- USB-latausjohto

Järjestelmävaatimukset

Laitteisto
- iPad® Air 2

Yhteyden muodostaminen iPad® Air 2:een

1. Käynnistä Bluetooth-näppäimistö. (Kytke virta työntämällä virtakytkin oikealle). Sininen LED-merkkivalo palaa 3 minuuttia.
2. Kun sininen LED-merkkivalo palaa, siirry iPadin® Bluetooth®-asetuksiin ja valitse Targus Pivoting Keyboard.
3. Kirjoita salasana ja paina Enter.
4. Bluetooth®-näppäimistö on yhdistetty iPadiin®.
5. Jos parinmuodostus kestää yli 3 minuuttia ja sininen LED-merkkivalo sammuu, katkaise virta siirtämällä virtakytkin OFF- ja ON-asentoon sekä tee vaiheiden 2–4 toimet. Voit myös antaa näppäinyhdistelmän Fn + Caps Lock, odottaa, kunnes sininen LED-merkkivalo syttyy ja tehdä vaiheiden 2–4 toimet.

iPad® Air 2 -yhteyden muodostaminen uudelleen

Jos iPadiin® on äskettäin yhdistetty toinen Bluetooth®-laite, muodosta yhteys tekemällä vaiheiden 1 ja 2 toimet. Sininen LED-merkkivalo palaa, kun näppäimistöön muodostetaan yhteys uudelleen.

Bluetooth®-näppäimistön lataaminen

Kun akun tyhjenemisestä varoittava punainen LED-merkkivalo alkaa vilkkua, Bluetooth®-näppäimistö täytyy ladata uudelleen.

1. Yhdistä näppäimistö USB-virtalähteeseen USB-latausjohdolla.
2. Punainen LED-merkkivalo palaa, kunnes näppäimistön akku on ladattu täyteen.
3. Kun näppäimistön akku on ladattu täyteen, se kestää yleensä 130 tuntia.

Bluetooth®-yhteyden ja akun lataamisen merkkivalot

Laiteparin muodostaminen: sinen LED-merkkivalo vilkkuu, kunnes näppäimistöstä ja iPadista on muodostettu laitepari.

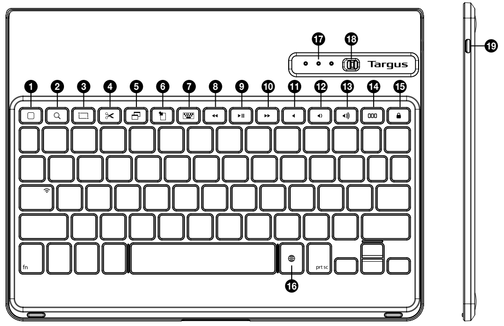
Punainen LED-merkkivalo palaa lataamisen aikana.

Kun akku on lähes tyhjä, LED-merkkivalo vilkkuu punaisena, kunnes lataaminen alkaa.

Vianhakuopas

- Varmista, että Bluetooth®-näppäimistön akku on ladattu täyteen.
- Jos punainen LED-merkkivalo alkaa vilkkua, kun näppäimistöä käytetään, akku on lähes tyhjä ja se täytyy ladata.
- Napauta iPadin® asetusruudussa Bluetooth®-kuvaketta. Apple Bluetooth® -ohjeessa on lisätietoja Bluetooth®-yhteydestä.
- Varmista, että lähellä ei ole muita Bluetooth®-laitteita.
- Jos iPad® on yhdistetty muihin Bluetooth®-laitteisiin, yhteys joihinkin laitteisiin täytyy ehkä katkaista ennen näppäimistön yhdistämistä.
- Jos näppäimistöä ei tunnisteta, varmista, että oikea ohjelmistoversio on asennettu. Tarkista, että iOS-versio on yhteensopiva.

Pikanäppäintoiminnot



Näppäin			Toiminnot
1		Aloitusikkuna	Paluu aloitusikkunaan. Siri käynnistyy, kun pidät painettuna.
2		Etsi	Etsi iPad® Air 2
3		Valitse kaikki	Valitse kaikki
4		Leikkaa	Leikkaa valinnan leikepöydälle.
5		Kopioi	Valitut kohteet kopioidaan leikepöydälle.
6		Liitä	Liittää kopioitavat kohteet.
7		Näytössä näkyvä näppäimistö	Näyttää ja piilottaa näppäimistön.
8		Edellinen raita	Siirtyy edelliseen musiikkikappaleeseen, elokuvaan tai kuvaesitykseen.
9		Toisto/tauko	Musiikin, elokuvien tai kuvaesityksen toisto tai tauko.
10		Seuraava kappale	Siirtyy seuraavaan musiikkikappaleeseen, elokuvaan tai kuvaesitykseen.
11		Mykistys	Mykistää iPadin äänen.
12		Vähennä äänenvoimakkuutta	Hiljentää iPadin äänenvoimakkuutta.
13		Lisää äänenvoimakkuutta	Kasvattaa iPadin äänenvoimakkuutta.
14		Sovellusnäyttö	Näyttää äskettäin käynnistetyt sovellukset.
15		Lukitus	Lukitsee näytön.
16		Kielen vaihtaminen	Valitse näytössä näkyvä kieli. Tämä ominaisuus edellyttää, että olet valinnut vähintään kaksi kieltä laitteen asetuksissa.
17	Siniset LED-merkkivalot		Laiteparin muodostus, akun lataaminen ja akun tyhjeneminen
18	Virtakytkin		Bluetooth-näppäimistön käynnistäminen ja sammuttaminen.
19	Micro USB -latausliitäntä		Yhdistäminen USB-latauslähteeseen

Introduction

Merci d’avoir acheté l’étui à coque rigide pivotante et clavier intégré Targus pour iPad® Air 2. Le clavier utilise la technologie Bluetooth® qui assure une connexion sans fil jusqu’à 10 m de distance et comprend un écran pivotant qui vous permet d’adapter l’étui à différents usages.

Sommaire

- Étui à coque rigide pivotante à clavier intégré
- Câble de charge USB

Configuration requise

Matériel
- iPad® Air 2

Connexion avec l’iPad® Air 2

1. Mettez le clavier Bluetooth sous tension. (Mettez sous tension en faisant glisser le bouton
   ON/OFF vers la droite). La LED bleue restera allumée pendant 3 minutes.
2. La LED bleue étant allumée, accédez aux paramètres Bluetooth® de votre iPad® et sélectionnez « Targus Pivoting Keyboard ».
3. Entrez le mot de passe fourni et appuyez sur « Entrée ».
4. Le clavier Bluetooth® est à présent connecté à votre iPad®.
5. Si le processus d’appairage prend plus de 3 minutes et la LED bleue s’éteint, réinitialisez l’interrupteur d’alimentation (« ARRÊT » puis à nouveau « MARCHE ») et suivez les étapes 2 à 4. Ou, appuyez manuellement sur « fn » + « verr. maj. », attendez que la LED bleue s’allume, puis suivez les étapes 2 à 4.

Reconnexion de l’iPad® Air 2

Si un autre appareil Bluetooth® a récemment été connecté à votre iPad®, effectuez les étapes 1 et 2 pour reconnecter. La LED bleue restera allumée pendant la reconnexion du clavier.

Charge du clavier Bluetooth®

Le clavier Bluetooth® doit être chargé quand la LED rouge de batterie faible se met à clignoter.

1. Connectez le clavier à une source d’alimentation USB à l’aide du câble de charge USB.
2. La LED rouge de charge restera allumée jusqu’à ce que le clavier soit entièrement chargé.
3. Dans des conditions normales d’utilisation, le clavier entièrement chargé fournit 130 heures d’autonomie.

Indicateurs de connexion Bluetooth et de charge de la batterie

Appairage - La LED bleue clignote jusqu’à ce que le clavier soit appairé

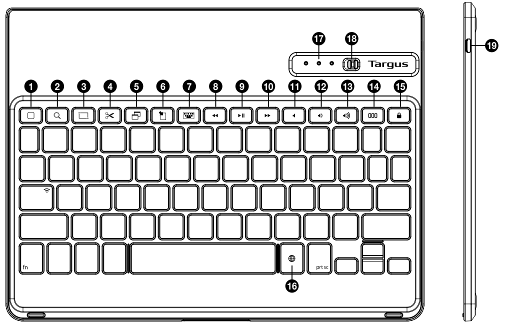
Charge - La LED rouge reste allumée pendant toute la charge

Batterie faible - La LED rouge clignote jusqu’à ce que la charge commence

Guide de dépannage

- Veillez à ce que le clavier Bluetooth® soit totalement chargé.
- Si la LED rouge se met à clignoter alors que le clavier est en cours d’utilisation, cela indique que la batterie est faible et doit être chargée.
- Sur votre iPad®, cliquez sur l’icône Bluetooth® dans le volet « Réglages ». Reportez-vous au fichier d’aide Apple rubrique Bluetooth® pour vous assurer que le Bluetooth® fonctionne correctement.
- Veillez à ce qu’il n’y ait pas d’autre appareil Bluetooth® à proximité.
- Si votre iPad® est connecté à d’autres appareils Bluetooth®, il vous faudra peut-être déconnecter certains appareils avant de pouvoir connecter le clavier.
- Si le clavier n’est toujours pas reconnu, vérifiez que la version du logiciel installée est la bonne. Vérifiez la version iOS pour vous assurer de la compatibilité.

Fonctions des touches de raccourci



Touche			Fonctions
1		Écran d'accueil	Retour à l'écran d'accueil Maintenez enfoncé pour activer Siri.
2		Rechercher	Recherchez l'iPad® Air 2
3		Tout sélectionner	Tout sélectionner
4		Couper	Supprime la sélection en cours et la place dans le presse-papier.
5		Copier	Copiez les éléments sélectionnés vers le presse-papier.
6		Coller	Collez les éléments copiés.
7		Clavier à l'écran	Affichez et masquez le clavier sur votre écran.
8		Piste/morceau précédent	Rembobinez ou revenez à la chanson, au film ou au diaporama précédent.
9		Lecture/Pause	Lisez ou mettez en pause les chansons, films ou diaporamas.
10		Nouvelle piste	Avance rapide ou chanson, film ou diaporama suivant.
11		Muet	Coupe le son sur l'iPad.
12		Volume -	Diminue le volume sur l'iPad.
13		Volume +	Augmente le volume sur l'iPad.
14		Affichage des applications	Affichage des applications récemment ouvertes.
15		Verrou	Verrouillez votre écran.
16		Changement de langue	Sélectionne la langue à afficher. Cette fonctionnalité est disponible uniquement quand vous avez sélectionné au moins deux langues dans les paramètres linguistiques de vos appareils.
17	Indicateurs à LED bleue		Indique le statut d'appairage / charge / batterie faible.
18	Interrupteur d'alimentation		Mettez le clavier Bluetooth en mode MARCHE/ARRÊT.
19	Port du chargeur micro USB		Connectez à la source de charge USB.

Introduksjon

Takk for at du kjøpte Targus dreibart hardt tastaturetui for iPad® Air 2. Tastaturet bruker Bluetooth®-teknologi som gir sømløs forbindelse innenfor 10 meter, og den dreibare skjermen gjør det mulig å tilpasse etuiet for en rekke funksjoner.

Innhold

- Dreibart hardt tastaturetui
- USB-ladekabel

Systemkrav

Maskinvare
- iPad® Air 2

Opprette en forbindelse til iPad® Air 2

1. Slå på Bluetooth-tastaturet. (Skyv På/av-bryteren mot høyre). Den blå LED-lampen lyser i 3 minutter.
2. Mens LED-lampen lyser, åpner du Bluetooth®-innstillingene på iPad®-en og velger "Targus Pivoting Keyboard".
3. Skriv inn passordet som er vedlagt, og trykk "Enter".
4. Bluetooth®-tastaturet er nå koblet til iPad®-en.
5. Hvis sammenkoblingen tar mer enn 3 minutter og den blå LED-lampen slukner, tilbakestiller du strømbryteren (slå den først AV og deretter PÅ) og følger trinn 2 til 4. Du kan også trykke på "Fn" + "Caps Lock", vente til den blå LED-lampen tennes og deretter følge trinn 2 til 4.

Koble til igjen iPad® Air 2

Hvis en annen Bluetooth®-enhet nylig har vært koblet til iPad®-en, følger du trinn 1 og 2 for å koble til på nytt. Den blå LED-lampen fortsetter å lyse mens tastaturet kobles til.

Lade opp Bluetooth®-tastaturet

Når den røde LED-lampen for lavt batterinivå begynner å blinke, må Bluetooth®-tastaturet lades.

1. Koble tastaturet til en USB-strømkilde ved hjelp av en USB-ladekabel.
2. Den røde LED-lampen for lading fortsetter å lyse til tastaturet er oppladet.
3. Under normale forhold, vil et oppladet tastatur gi 130 timers batterilevetid.

Bluetooth®-tilkobling og LED-lamper for batterilading

Sammenkobling pågår – den blå LED-lampen blinker inntil sammenkoblingen med tastaturet er fullført.

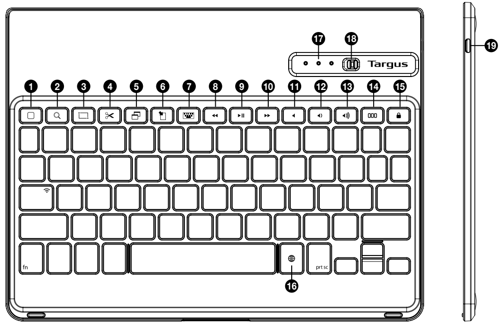
Lader – den røde LED-lampen lyser under lading.

Lavt batterinivå – den røde LED-lampen blinker inntil ladingen starter.

Feilsøking

- Kontroller at Bluetooth®-tastaturet er helt oppladet.
- Hvis den røde LED-lampen begynner å blinke mens tastaturet er i bruk, betyr det at batteriet må lades.
- Klikk på Bluetooth®-ikonet i ruten for systeminnstillinger på iPad®-en. Se Apple Bluetooth®-hjelpefilen for å sikre at Bluetooth®fungerer riktig.
- Kontroller at det ikke finnes andre Bluetooth®-enheter i nærheten.
- Hvis iPad®-en er koblet til andre Bluetooth®-enheter, kan det hende du må koble fra noen av dem før du kobler til tastaturet.
- Hvis tastaturet likevel ikke blir registrert, kontrollerer du at du har riktig programvareversjon. Sjekk at iOS-versjonen er kompatibel.

Hurtigtast-funksjoner



Tast			Funksjoner
1		Startskjerm	Gå tilbake til startskjermen. Hold nede for å aktivere Siri.
2		Søk	Søk på iPad® Air 2.
3		Velg alle	Velg alle.
4		Klipp ut	Fjern det aktuelle elementet og plasser det på utklippstavlen.
5		Kopier	Kopier valgte elementer til utklippstavlen.
6		Lim inn	Lim inn kopierte elementer.
7		Tastatur på skjerm	Vis og skjul tastaturet i displayet.
8		Forrige spor	Spol tilbake eller gå til forrige sang, film eller lysbildefremvisning.
9		Spill av / stans midlertidig	Spill av eller stans midlertidig avspillingen av sanger, filmer eller lysbildefremvisninger.
10		Neste spor	Spol fremover eller gå til neste sang, film eller lysbildefremvisning.
11		Slå av lyd	Slå av lyden på iPad-en.
12		Still ned lyd	Still ned lyden på iPad-en.
13		Still opp lyd	Still opp lyden på iPad-en.
14		App-visning	Vis apper som har blitt åpnet nylig.
15		Lås	Lås displayet
16		Endre språk	Velg språk for displayet. Denne funksjonen er kun tilgjengelig når du har lastet ned minst to språk i språkinnstillingene for enheten.
17	Blå LED-lamper		Angir sammenkobling/lading/svakt batteri.
18	På/av-bryter		Slår Bluetooth-tastaturet PÅ og AV.
19	Micro USB-ladeinngang		Koble til en USB-ladekilde.

Introduktion

Tack för att du köpt en Targus Pivoting Hard Shell Keyboard case för iPad® Air 2. Tangentbordet använder Bluetooth®-teknologi , som ger en sömlös uppkoppling upp till 10 m. Det har också en roterbar skärm som gör att du kan utnyttja fodralet för många olika funktioner.

Innehåll

- Roterbart, hårt tangentbordsfodral
- USB-laddningskabel

Systemkrav

Hårdvara
- iPad® Air 2

Anslutning till iPad® Air 2

1 Slå på Bluetooth-tangentbordet. (Slå på strömmen genom att skjuta ON/OFF-knappen till höger). Den blåa LED-lampan kommer att fortsätta lysa i tre minuter.
2 Medan den blåa LED-lampan lyser ska du gå till Bluetooth®-inställningarna på din iPad®och välja "Targus roterbara tangentbord".
3 Fyll i lösenordet som du har fått och tryck på "Enter"
4 Nu är Bluetooth®-tangentbordet anslutet till din iPad®.
5 Om anslutningen tar längre tid än tre minuter och den blåa LED-lampan släcks ska du ställa tillbaka strömbrytaren ("OFF" och "ON") och göra om steg 2 till 4. Eller trycka på"Fn" + "Caps Lock", vänta tills den blåa LED-lampan tänds och sedan göra om steg 2 till 4.

Återanslutning av iPad® Air 2

Om en annan Bluetooth®-enhet nyligen har varit ansluten till din iPad® ska du följa steg 1 till 2 för att ansluta på nytt. Den blåa LED-lampan kommer att lysa medan tangentbordet ansluts på nytt.

Laddning av Bluetooth®-tangentbordet

Bluetooth®-tangentbordet måste laddas när den rdöa LED-lampan börjar blinka, vilket visar att batterinivån är låg.

1 Anslut tangentbordet till en USB-strömkälla med USB-kabeln.
2 Den rödaLED-lampan kommer att lysa tills tangentbordet är fulladdat.
3 Under normala förhållanden har det fulladdade tangentbordet 130 timmars batteritid.

Bluetooth®-anslutning och batteriladdningsindikatorer

Anslutning - blå LED-lampa blinkar tills tangentbordet är anslutet

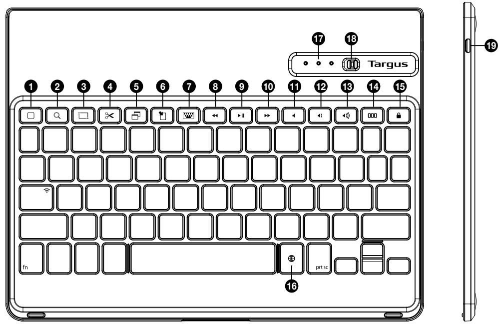
Laddning - röd LED-lampa lyser under laddningen

Lågt batteri - röd LED-lampa blinkar tills laddningen påbörjas

Felsökningsguide

- Se till att Bluetooth®-tangentbordet är fulladdat.
- Om den röda LED-lampan börjar blinka när du använder tangentbordet innebär det att batterinivån är låg och att batteriet måste laddas.
- Klicka på Bluetooth®-ikonen på panelens systeminställningar på din iPad®, Kontrollera på hjälpfilen för Apple Bluetooth® så att du är säker på att Bluetooth® fungerar som det ska.
- Se till att det inte finns några andra Bluetooth®--enheter i närheten.
- Om din iPad® är ansluten till andra Bluetooth®-enheter måste du förmodligen koppla ur någon av dessa innan du kan ansluta tangentbordet.
- Om tangentbordet ändå inte kan hittas bör du kontrollera att det är rätt version av programvaran som är installerad. Veriifiera iOS-version för kompatbilitet

Viktiga nyckelfunktioner



Nyckel-			funktioner
1		Hemsida	Gå tillbaka till Hemsidan Håll nertryckt för att aktivera Siri.
2		Sök	Sök iPad® Air 2
3		Välj alla	Välj alla
4		Klipp ut	Tar bort nuvarande val och placerar det i Urklipp.
5		Kopiera	Kopiera valda artiklar och placera i Urklipp..
6		Klistra in	Klistra in kopierade artiklar..
7		Tangentbord på skärm	Visa och dölj tangentbordet på din skärm.
8		Föregående spår	Spola tillbaka eller gå till tidigare låt, film eller bildvisning.
9		Spela/Pausa	Spela eller pausa låt, film eller bildspel.
10		Nästa spår	Spola fram eller gå till nästa låt, film eller bildvisning.
11		Tyst	Stäng av ljudet på din iPad.
12		Sänk ljudet	Sänk ljudet på din iPad.
13		Öka ljudet	Öka ljudet på din iPad.
14		App-visning	Visa appar som nyligen öppnats.
15		Lås	Lås din skärm
16		Byt språk	Välj språk för skärmen. Denna funktion är endastt tillgänglig om du har valt två språk eller fler i språkinställningarna på din enhet.
17	Blå LED-lampor		Visar status för anslutning / laddning / låg batterinivå.
18	Strömbrytare		Ställ Bluetooth®-tangentbordet på ON resp OFF.
19	Micro USB-laddningsport		Anslut till USB-laddningskälla.

Vejledning

Tak for dit køb af Targus Pivoting Hard Shell Keyboard case til iPad® Air 2. Tastaturet anvender Bluetooth®-teknologi, som giver problemfri tilslutning i en afstand på op til 10 meter. Med drejelig skærm, der gør det muligt at tilpasse etuiet til flere forskellige funktioner.rm, som gør det muligt for dig at tilpasse etuiet til flere forskellige funktioner.

Indhold

- Pivoting Hard Shell Keyboard Case
- USB opladerkabel

Systemkrav

Hardware

- iPad® Air 2

Forbindelse med iPad® Air 2

1. Tænd for Bluetooth-tastaturet. (Tænd for strømmen ved at skubbe tænd/sluk-knappen til højre). Det blå LED-lys forbliver tændt i 3 minutter.
2. Når det blå LED-lys er tændt, går du til din iPad®'s Bluetooth® -indstillinger og vælger "Targus Pivoting Keyboard".
3. Indtast den angivne adgangskode, og tryk på "enter".
4. Bluetooth®-tastaturet er nu tilsluttet din iPad.
5. Hvis tilslutningsprocessen varer længere end 3 minutter, og det blå LED-lys slukker, nulstiller du kontakten ("sluk" og tilbage til "tænd") og følger trin 2 til 4. Alternativt trykker du på "Fn" + "Caps Lock" og venter på det blå LED-lys, hvorefter du følger trin 2 til 4.

Genopretning af tilslutning til iPad® Air 2

Hvis en anden Bluetooth®-enhed har været tilsluttet din iPad® for nylig, følger du trin 1 og 2 for at genoprette tilslutningen. Det blå LED-lys forbliver tændt, mens tastaturet tilsluttes igen.

Opladning af Bluetooth®-tastaturet

Bluetooth®-tastaturet skal genoplades, når det røde LED-lys (lavt batteriniveau) begynder at blinke.

1. Tilslut tastaturet til USB strømkilden med USB opladerkablet.
2. Det røde LED-lys forbliver tændt, indtil tastaturet er fuldt opladet.
3. Under normale forhold har et fuldt opladet tastatur 130 timers batterilevetid.

Bluetooth®-tilslutning og indikatorer til batteriopladning

Parring - blåt LED-lys blinker, indtil tastaturet er parret

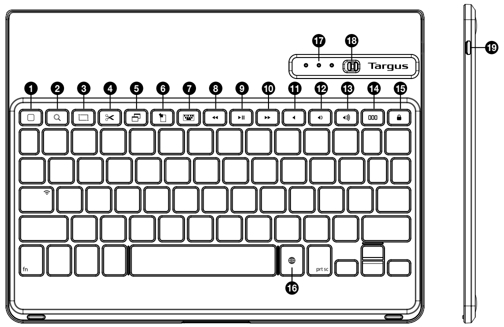
Opladning - det røde LED-lys forbliver tændt under opladning

Lavt batteriniveau - det røde LED-lys blinker, indtil opladning påbegyndes

Fejlfindingsvejledning

- Kontrollér, at Bluetooth®-tastaturet er fuldt opladet.
- Hvis det røde LED-lys begynder at blinke, mens tastaturet er i brug, indikerer det, at batteriniveauet er lavt og skal oplades.
- Klik på Bluetooth®-ikonet på din iPad® i ruden med systemindstillinger. Henvis til Apple Bluetooth® hjælpefilen for at sikre, at Bluetooth® virker korrekt.
- Kontrollér, at der ikke er andre Bluetooth®-enheder i nærheden.
- Hvis din iPad® er tilsluttet andre Bluetooth®-enheder, skal du muligvis afbryde forbindelsen til nogle enheder, før du kan tilslutte tastaturet.
- Hvis tastaturet stadig ikke genkendes, skal du sikre dig, at den korrekte softwareudgave er installeret. Bekræft iOS versionen for kompatibilitet.

Hurtigtasternes funktion



Tast			Funktioner
1		Startskærm	Gå tilbage til startskærmen. Hold nede for at aktivere Siri.
2		Søg	Søg på iPad® Air 2
3		Vælg alle	Vælg alle
4		Klip	Fjerner det valgte og anbringer det i udklipsholderen
5		Kopier	Kopierer valgte del(e) til udklipsholderen.
6		Indsæt	Indsætter kopierede del(e).
7		Tastatur på skærmen	Vis eller skjul tastaturet på din skærm.
8		Forrige nummer	Spol tilbage, eller gå til forrige sang, film eller slideshow.
9		Afspil/afbryd midlertidigt	Afspil eller afbryd midlertidig sange, film eller slideshows.
10		Næste nummer	Spol hurtigt frem, eller gå til næste sang, film eller slideshow.
11		Slå lyd fra	Slå lyden fra på iPad'en.
12		Skru ned for lyden	Skru ned for lyden på iPad'en.
13		Skru op for lyden	Reducer lydstyrken på iPad'en.
14		Apps display	Viser sidst åbnede applikationer.
15		Lås	Låser din skærm.
16		Skift sprog	Vælg et sprog til skærmen. Denne funktion er kun tilgængelig, når du har valgt to eller flere sprog i enhedens sprogindstilling.
17	Blå LED-indikatorer		Viser parring / opladning / lavt batteriniveau.
18	Tænd/sluk knap		Tænder/slukker for Bluetooth-tastaturet.
19	Micro USB-opladningsport		Tilslut til USB opladerkilde.

Introdução

Obrigado por comprar a Targus Pivoting Hard Shell Keyboard Case for iPad® Air 2. O teclado usa tecnologia Bluetooth®, que permite uma ligação simples até 10 m de distância, e está equipado com um ecrã rotativo que permite adaptar a bolsa a uma série de funções.

Conteúdo

- Bolsa rígida com teclado rotativo
- Cabo de carregamento USB

Requisitos do sistema

Hardware
- iPad® Air 2

Estabelecer uma ligação ao iPad® Air 2

1. Ligue o teclado Bluetooth. (Ligue a alimentação deslocando o interruptor LIGAR/DESLIGAR para a direita). O LED azul permanece aceso durante 3 minutos.
2. Enquanto o LED azul está aceso, aceda às definições de Bluetooth® do seu iPad® e selecione "Teclado rotativo Targus".
3. Introduza a palavra-passe fornecida e prima "enter".
4. O teclado Bluetooth® está ligado ao seu iPad®.
5. Se o processo de emparelhamento demorar mais de 3 minutos e o LED azul se desligar, volte a ligar e desligar o interruptor de alimentação e siga os passos 2 a 4. Em alternativa, prima manualmente as teclas "Fn" + "Caps Lock", aguarde que o LED azul se acenda e, em seguida, siga os passos 2 a 4.

Restabelecer a ligação ao iPad® Air 2

Se outro dispositivo Bluetooth® tiver estado ligado recentemente ao seu iPad®, siga os passos 1 e 2 para restabelecer a ligação. O LED azul acender-se-á enquanto estiver a ser restabelecida a ligação do teclado.

Carregar o teclado Bluetooth®

É necessário carregar o teclado Bluetooth® quando o LED vermelho de bateria fraca fica intermitente.

1. Ligue o teclado a uma fonte de alimentação USB com o cabo de carregamento USB.
2. O LED vermelho de carregamento permanecerá aceso até o teclado estar totalmente carregado.
3. Em condições normais, uma bateria do teclado totalmente carregada tem uma autonomia de 130 horas.

Indicações de ligação Bluetooth® e carregamento da bateria

Emparelhamento - o LED azul está intermitente até o teclado ser emparelhado

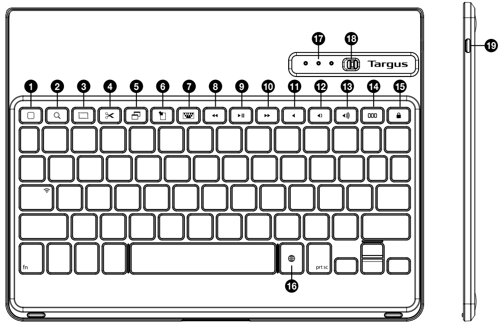
Carregamento - o LED vermelho permanece aceso enquanto a bateria está a carregar

Bateria fraca - o LED vermelho pisca até começar o carregamento

Guia de resolução de problemas

- Certifique-se de que o teclado Bluetooth® está totalmente carregado.
- Se o LED vermelho ficar intermitente durante a utilização do teclado, indica que a bateria está fraca e necessita de ser carregada.
- No seu iPad®, clique no ícone de Bluetooth® no painel de preferências do sistema. Consulte o ficheiro de ajuda de Bluetooth® da Apple para garantir que o Bluetooth® está a funcionar corretamente.
- Certifique-se de que não existem outros dispositivos Bluetooth® por perto.
- Se o iPad® estiver ligado a outros dispositivos Bluetooth®, poderá ser necessário desligar alguns dispositivos antes de poder ligar o teclado.
- Se o teclado continuar a não ser reconhecido, certifique-se de que está instalada a versão correta do software. Confirme que a versão do iOS é compatível.

Funções das teclas de atalho



	Tecla	Funções
1	Ecrã inicial	Voltar para o ecrã inicial. Manter premida para ativar Siri.
2	Pesquisar	Pesquisar o iPad® Air 2.
3	Selecionar tudo	Selecionar tudo.
4	Cortar	Remover a seleção atual e colocá-la na área de transferência.
5	Copiar	Copiar o(s) elemento(s) selecionados para a área de transferência.
6	Colar	Colar o(s) elemento(s) copiado(s).
7	Teclado no ecrã	Mostrar e ocultar o teclado no ecrã.
8	Faixa anterior	Retroceder ou ir para a música, filme ou apresentação anterior.
9	Reproduzir/Pausa	Reproduzir ou colocar em pausa músicas, filmes ou apresentações.
10	Faixa seguinte	Avançar rapidamente ou ir para a música, filme ou apresentação seguinte.
11	Silêncio	Tirar o som do iPad.
12	Reduzir volume	Reduzir o volume de som do iPad.
13	Aumentar volume	Aumentar o volume de som do iPad.
14	Apresentação de aplicações	Apresentar aplicações abertas recentemente.
15	Bloquear	Bloquear o ecrã.
16	Mudar de idioma	Selecionar o idioma de apresentação. Esta funcionalidade só está disponível, se tiver selecionado 2 ou mais línguas nas definições de idioma do dispositivo.
17	Indicadores LED azuis	Indicam emparelhamento/carregamento/bateria fraca.
18	Interruptor de alimentação	Ligar/desligar o teclado Bluetooth.
19	Porta de carregador Micro USB	Ligar à fonte de alimentação USB.

Technical Support

For technical questions, please visit:

• Austria:	01 795 676 42 (German)
• Belgium:	02-717-2451 (Dutch or French)
• Denmark:	+45 35 25 87 51 (English)
• Finland:	+358 922948016 (English)
• France:	01-6453-9151 (French)
• Germany:	0211-6579-1151 (German)
• Italy:	02-4827-1151 (Italian)
• Netherlands:	02 0504 0671 (Dutch)
• Norway:	+4722577729 (English)
• Portugal:	+351 21 415 4123 (English)
• Sweden:	08-751-4058 (English)
• Switzerland:	+41 (0) 44 212 0007 (French or German)
• UK:	020-7744-0330 (English)
• Spain:	91 745 6221 (Spanish)
• Eastern Europe, Africa, and others not listed above:	44 (0) 207 744 0330 (English)

Product Registration

Targus recommends that you register your Targus accessory shortly after purchasing it. Go to:

http://www.targus.com/registration.asp

You will need to provide your full name, email address, country of residence and product information.

TWO YEAR WARRANTY

1. Targus warrants to the original purchaser that its products are free from defects in materials and workmanship for two years. This warranty is limited to defects, materials and workmanship. 2. The benefits to the consumer given by the warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer under law in relation to the goods to which the warranty relates. 3. The warranty is given by Targus Europe Ltd., 5 New Square, Bedfont Lakes Business Park, Feltham, Middlesex TW14 8HA, United Kingdom. 4. The purchaser must provide the purchaser's name, contact telephone number, the Targus model number on the product, date and place of purchase with receipt for purchase if required and describe the fault condition. 5. What Targus must do:- (i) Targus will provide the purchaser with store return information or a return authorisation so that the purchaser may return the product for warranty inspection, (ii) If after inspection Targus finds the product is defective in materials or workmanship, Targus shall replace (or repair) the defective product at the discretion of Targus and ship the product from Targus warehouse at its expense within three business days (Monday to Friday excluding public holidays) of receiving the returned goods. If the product is no longer available Targus reserves the right to replace with the nearest corresponding product of no lesser quality, (iii) Targus will bear the cost of return delivery to the purchaser regardless of the inspection test result. The purchaser must bear the cost of the delivery to Targus. There is no charge for inspection. 6. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonable foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. 7. Please note: (i) Features and specifications of all Targus products are subject to change without notification, (ii) In some instances: Goods presented for repair may be replaced by refurbished goods of the same type rather than being repaired. Refurbished parts may be used to repair the goods, (iii) If goods accepted for repair retain user-generated data: During the process of repair some or all of your stored data may be lost. Please ensure that you have saved this data elsewhere prior to repair.

Targus Pivoting Bluetooth® Keyboard Case for iPad® Air 2

Regulatory Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Statement

Tested to Comply

This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna;
- Increase the separation between the equipment and receiver;
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected;
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not authorized by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this product.

Declaration of Conformity

Hereby, Targus, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Battery Warning

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

CAUTION: AVOID PROLONGED USE OF THE KEYBOARD WITHOUT BREAKS.

Take regular breaks and keep a good posture. Consult your physician prompty if you notice any lost of motion or pain in your wrist when using the keyboard.

RF exposure warning

The equipment complies with FCC RF exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
The equipment must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end its life separately from your household waste. There are separate collection system for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.